



**Mayor Joseph A. Curtatone and Street Realty Inc. are pleased to announce
15 income-restricted homeownership units located at Alloy, Assembly Row**

275 Foley Street, Somerville

Units will be ready for occupancy upon purchase

*Applications and information packets are available at s-e-b.com or
somervillema.gov*

All households must be first-time homebuyers AND must submit a valid first-time homebuyers training class certificate dated within the last 3 years from the application deadline OR proof of current enrollment in a first-time homebuyers training class ending before the anticipated purchase date AND a current mortgage pre-approval letter incl. an interest rate/range with their applications.

Alloy Condominiums (visit alloyatassembly.com to view information about the amenities, floor plans and development in general) is a part of mixed-use building consisting of 122 residential units, a hotel and restaurants and retail space.

No. of Units	Unit Type	Sales Prices*	Monthly Condo Fee**	No. of Bathrooms	Approx. Size (Sq. Ft.)	Minimum Household Size
80% Area Median Income (AMI) Units						
4	1BR	\$152,618	\$153	1	702-806	1
4	2BR	\$177,198	\$178	2	1,143-1,307	2
110% AMI Units						
4	1BR	\$215,802	\$217	1	726-855	1
3	2BR	\$250,073	\$251	2	1,178-1,307	2

*Owners have access to ONE parking space rented (for free), in perpetuity at the Montaje garage (next door).

**Condo fees are set by the Condo Association going forward and are subject to changes.

MAXIMUM Gross Annual Income Limits		
Household Size	80% AMI Units	110% AMI Units
1	\$56,800	\$56,801 – \$83,006
2	\$64,900	\$64,901 – \$94,864
3	\$73,000	\$73,001 – \$106,722
4	\$81,100	\$81,101 – \$118,580
5	\$87,600	\$87,601 – \$128,066

*Both head of households cannot be full-time student; units subject to Affordable Housing Restriction in perpetuity

**\$250,000 Asset Limit, excluding restricted retirement, health & college savings accounts

Info. Session #2 Tuesday November 13, 2018 from 10:30-11:30 AM at Visiting Nurses Association (4th floor): 405 Alewife Brook Pkwy., Somerville, MA 02144 (please park at Dilboy Field)

Open Houses @ Alloy are Oct 24 (6 pm to 7:30 pm) and Nov 10th (noon to 2 pm)

Application Deadline: Applications must be completed and delivered before **2 PM on Monday, December 10, 2018** to SEB at 257 Hillside Ave Needham, MA 02494 or emailed to info@sebhousing.com

Lottery: Wednesday January 9, 2019 at 10:30 AM at City Hall Aldermanic Chambers located at 93 Highland Ave., Somerville MA 02143 or viewed on [YouTube.com/SomervilleCityTV](https://www.youtube.com/SomervilleCityTV)

For more information about the application process, please contact SEB at 617-782-6900 or info@sebhousing.com

Individuals with disabilities who need auxiliary aids and services for effective communication, written materials in alternative formats, or reasonable modifications in policies and procedures, in order to access the programs and activities of the City of Somerville or to attend meetings, should contact the City's manager of Diversity, Equity and Inclusion, Nancy Salamoun, at 617-625-6600 x2323 or nsalamoun@somervillema.gov





**Alcalde Joseph A. Curtatone y Street Realty Inc. se complacen en anunciar
15 unidades de vivienda con restricción de ingresos ubicadas en Alloy, Assembly Row
275 Foley Street, Somerville**

Las unidades estarán listas para su ocupación después de la compra

El paquete de solicitud e información se pueden encontrar en s-e-b.com y somervillema.gov

Para compradores de vivienda por primera vez y deben presentar un certificado válido de clase de capacitación para compradores de vivienda con fecha dentro de los últimos 3 años a partir de la fecha límite de solicitud o comprobante de inscripción actual en una clase de capacitación para compradores de vivienda nueva antes de la fecha de compra anticipada Y una carta de pre-aprobación de hipoteca actual incluyendo tasa / rango de interés con sus aplicaciones.

Alloy Condominios (visite alloyatassembly.com para más información sobre los detalles, planos y desarrollo en general) es parte de un edificio de uso múltiple consistente en 122 unidades residenciales, hotel and restaurants y espacio comercial.

No. de Unidades	Tipo de Unidad	Precio de Venta*	Cuota de Condominio**	No. de Baños	Área (p2)	Mínimo de Ocupantes
Unidades de 80% del Ingreso Promedio del Área (AMI)						
4	1BR	\$152,618	\$153	1	702-806	1
4	2BR	\$177,198	\$178	2	1,143-1,307	2
Unidades de 110% AMI						
4	1BR	\$215,802	\$217	1	726-855	1
3	2BR	\$250,073	\$251	2	1,178-1,307	2

*Propietarios tienen acceso a un parqueo rentado (gratis), en perpetuidad en el Montaje garaje (contiguo).

**Cuotas de condominio son fijados por la asociación del condominio en el futuro y están sujetas a cambios.

MÁXIMO Límite de Ingresos Brutos Anual		
Tamaño del Hogar	Unidades de 80% AMI	Unidades de 81-110% AMI
1	\$56,800	\$56,801 – \$83,006
2	\$64,900	\$64,901 - \$94,864
3	\$73,000	\$73,001 – \$106,722
4	\$81,100	\$81,101- \$118,580
5	\$87,600	\$87,601 - \$128,066

*Ambos jefes de familia no pueden ser estudiantes de tiempo completo; unidades sujetas a Restricción de Vivienda asequibles en Perpetuidad

**Límite de bienes es \$250,000, excluyendo cuentas de retiros, cuentas de salud y ahorros para la universidad con restricciones

Sesión informativa #2 se realizara: **Martes, 13 de Noviembre, 2018 10:30-11:30 AM** en el 4 Piso de la Asociación de Visitando Enfermeras (VNA): 405 Alewife Brook Pkwy., Somerville MA 02144 (estacionamiento en Dilboy Field)

Casas Abiertas: 24 de Octubre (6 a 7:30 PM) y 10 de Noviembre (12 a 2 PM) en Alloy

Plazo para Aplicar: aplicaciones deberán estar completas y entregadas antes de las 2 PM el **Lunes 10 de Diciembre, 2018** en SEB a 257 Hillside Ave, Needham, MA 02494 o al: info@sebhousing.com

Lotería: 10:30 AM el Miércoles 9 de Enero, 2018 en City Hall Aldermanic Chambers: 93 Highland Ave., Somerville o véala por [YouTube.com/SomervilleCityTV](https://www.youtube.com/SomervilleCityTV)

Para obtener más información sobre el proceso de solicitud, comuníquese con SEB al 617-782-6900 o info@sebhousing.com

Las personas con discapacidades que necesitan ayudas y servicios auxiliares para comunicación efectiva, materiales escritos en formatos alternativos o modificaciones razonables en políticas y procedimientos, para acceder a los programas y actividades de la Ciudad de Somerville o para asistir a reuniones, deben contactar al administrador de la Ciudad de diversidad, equidad e inclusión, Nancy Salamoun, al 617-625-6600 x2323 o nsalamoun@somervillema.gov





Mayor Joseph A. Curtatone ak Street Realty Inc. gen plezi pou anonse 15 unite lojman abòdab nan Alloy, Assembly Row

275 Foley Street, Somerville

kay yo ap disponib pou abite yon fwa ke ou achte yo

Se Selman le sa a wap kapab jwenn aplikasyon an sous-e-b.com oubyen somervillema.gov

Tout moun nan kay la dwe se moun kap achte kay pou premye fwa EPI dwe genyen yon sètifika ki montre ke l gen aksè pou achte kay pou 3 an avan dat limit aplikasyon an OSWA yon pwouf ki montre ke l te anrejistre pou kou denfòmasyon avan l te achte kay la AVÈK yon lèt resan de mort-gage la ki apwouve sa ki genyen yon to denterè/ranj avèk aplikasyon yo.

Kondominom nan Alloy yo fè pati de bilding ki miks yo ki genyen 122 apatman rezidansyèl, yon otèl ak restoran ak espas de vant.

Nimewo kay yo	Tip apatman	Pri de Vant Sal*	Frè Condo pa mwa**	Kantite sal de ben	Apwoksimatif gwosè	Minimòm moun nan kay la
80% Revni Mwayen						
4	1 CHANM	\$152,618	\$153	1	702-806	1
4	2 CHANM BR	\$177,198	\$178	2	1,143-1,307	2
110% Revni Mwayen						
4	1 CHANM BR	\$215,802	\$217	1	726-855	1
3	2 CHANM BR	\$250,073	\$251	2	1,178-1,307	2

*Pwopriyete yo ap gen aksè ak YON SÈL

**Asosyasyon Kondo yo bay bri kondo yo e yo responsab pou chanje l tou.

MAKSIMÒM Revni Anyèl		
KANTITE MANM	80% REVNI MWAYEN AMI Units	110% REVNI MWAYENAMI
1	\$56,800	\$56,801 – \$83,006
2	\$64,900	\$64,901 - \$94,864
3	\$73,000	\$73,001 - \$106,722
4	\$81,100	\$81,001- \$118,580
5	\$87,600	\$87,601 - \$128,066

*Tout de mèl kay la pa dwe etidyan a plen tan: apatman yo

**Avantaj limit de \$250,000. Kont Retrèt yo ekskli

Sesyon Enfòmasyon #2 yo pral fèt nan **10:30-11:30 AM, Madi 13 Novanm, 2018** nan Visiting Nurse Association (VNA) yèm etaj sitiye ak 405 Alewife Brook Pkwy, Somerville, MA 02144 (pakin nan Jaden Dilboy)

Kay la ouvri pandan jounen an: 24 Oktòb (6-7:30 PM) nan 10 Novanm (12:00-2:00PM) ak Alloy

Dat Limit Aplikasyon an: aplikasyon yo dwe konplete epi delivre avan 2:00 PM nan Lendi 10 Desanm, 2018 yo SEB nan 257 Hillside Ave Needham, MA 02494 oswa email li nan aplikasyon info@sebhousing.com

Lotri: Mèkredi 9 Janvye, 2018 nan 10:30AM nan City Hall Aldermanic Chambers, 93 Highland Ave., Somerville MA 02143 oswa al wèl nan Youtube.com/SomervilleCityTV

Pou plis enfòmasyon de pwosès de aplikasyon an, tanpri kontakte SEB nan [617-782-6900](tel:617-782-6900)/info@sebhousing.com

Moun ki andikape ki bezwen èd ak sèvis pou yon kominikasyon efektiv, materyèl a lekri nan fòm altènatif, oswa modifikasyon rezonab nan regleman ak pwosedi yo yon fason pou gen aksè nan pwogram ak aktivite kap fèt nan vil Somerville, e pou asiste nan reyinyon yo ou dwe kontakte manadjè divèsite, ekite, ak enklizyon vil la, Nancy Salomon, nan 617-625-6600 x2323 or nsalamoun@somervillema.gov





**O prefeito Joseph A. Curtatone e a Street Realty Inc. têm o prazer de anunciar
15 unidades de imóveis para compra com restrição de renda localizados no
Alloy, Assembly Row**

275 Foley Street, Somerville

As unidades estarão prontas para ocupação logo após a compra

*Os formulários de inscrição e o pacote de informações poderão ser encontrados no s-e-b.com
ou somervillema.gov*

Os candidatos devem ser compradores de casas pela primeira vez E apresentar um certificado válido de participação nas classes de treinamento de compradores de casa pela primeira vez, datado dos últimos 3 anos a partir do prazo de inscrição OU prova de matrícula atual em uma classe de treinamento terminando antes da data de compra antecipada E uma carta atual de pré-aprovação de hipoteca incluindo taxa de juros / período, junto com seu formulário.

Alloy Condominiums (visite alloyatassembly.com para ver informações sobre as instalações, plantas e desenvolvimento em geral) é uma parte do edifício de uso misto composto por 122 unidades residenciais, um hotel, restaurantes e espaço de varejo.

N ° de Unidades	Tipo de unidade	Preços de venda *	Taxa mensal de condomínio **	N ° de banheiros	Tamanho Aprox.	Tamanho mínimo do agregado familiar
80% Rendimento Médio da Área (AMI) Unidades						
4	1 Quarto	\$152,618	\$153	1	702-806	1
4	2 Quartos	\$177,198	\$178	2	1,143-1,307	2
110% Rendimento Médio da Área (AMI) Unidades						
4	1 Quarto	\$215,802	\$217	1	726-855	1
3	2 Quartos	\$250,073	\$251	2	1,178-1,307	2

*Os proprietários têm acesso a UM lugar de estacionamento alugado (gratuitamente), em perpetuidade na garagem Montaje (ao lado).

** Taxas de condomínio são definidas pela Associação de Condomínio daqui para frente e estão sujeitas a alterações.

Limites máximos de rendimento anual bruto		
Tamanho do agregado familiar	80% AMI	110% AMI
1	\$56,800	\$56,801 - \$83,006
2	\$64,900	\$64,901 - \$94,864
3	\$73,000	\$73,001 - \$106,722
4	\$81,100	\$81,101 - \$118,580
5	\$87,600	\$86,601 - \$128,066

Ambos os chefes de família não podem ser estudantes em período integral; unidades sujeitas a Restrição de Habitação Acessível em perpetuidade.

As 2ª sessão informativa serão realizada: **terça, 13 de novembro de 2018.**

2ª sessão informativa: 10:30h-11:30h, Visiting Nurse Association (VNA) 4º Piso, situado a 405 Alewife Brook Pkwy. , Somerville, MA 02144 (Estacionar no campo Dilboy)

Visitação: 24 de outubro (18h-19:30min) e 10 de novembro (12h-14h) na Alloy

Prazo de Inscrição: formulários devem estar preenchidos completamente e entregues antes das 14h na segunda-feira, 10 de dezembro de 2018 no SEB na 257 Hillside Ave Needham, MA 02494 ou por email para info@sebhousing.com

Loteria: quarta-feira, 9 de janeiro às 10:30h no City Hall Aldermanic Chambers situado à 93 Highland Ave, Somerville MA 02143 com acesso online através do [YouTube.com/SomervilleCityTV](https://www.youtube.com/SomervilleCityTV)

Para obter mais informações sobre o processo de inscrição, entre em contato com o SEB pelo telefone 617-782-6900 ou com o info@sebhousing.com

Indivíduos com deficiências que precisam de acomodações e serviços auxiliares para comunicação efetiva, materiais escritos em formatos alternativos ou modificações razoáveis em políticas e procedimentos para acessar os programas e atividades da cidade de Somerville ou para participar de reuniões, devem entrar em contato com a responsável pelo departamento de Diversidade, Equidade e Inclusão da cidade, Nancy Salamoun no 617-625-6600 x2323 ou nsalamoun@somervillema.gov

